

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) 2017/1105

z dnia 12 czerwca 2017 r.

ustanawiające formularze, o których mowa w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 w sprawie postępowania upadłościowego

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 88,

po konsultacji z komitetem ustanowionym na mocy art. 89 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2015/848,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania rozporządzenia (UE) 2015/848 konieczne jest ustanowienie odpowiednich formularzy.
- (2) Zgodnie z art. 3 Protokołu nr 21 w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Irlandia i Zjednoczone Królestwo uczestniczyły w przyjęciu rozporządzenia (UE) 2015/848. W związku z powyższym Irlandia i Zjednoczone Królestwo uczestniczą w przyjęciu niniejszego rozporządzenia.
- (3) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczyła w przyjęciu rozporządzenia (UE) 2015/848. W związku z tym Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Standardowy formularz powiadomienia stosowany w celu poinformowania wierzycieli zagranicznych o wszczęciu postępowania upadłościowego, o którym mowa w art. 54 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2015/848, określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

2. Standardowy formularz zgłoszeniowy, który może być stosowany przez zagranicznych wierzycieli w celu zgłoszenia wierzytelności i o którym jest mowa w art. 55 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2015/848, określono w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 19.

3. Standardowy formularz, który może być stosowany przez zarządców powołanych w postępowaniu upadłościowym członka grupy w celu zgłoszenia sprzeciwów dotyczących grupowego postępowania koordynacyjnego i o którym jest mowa w art. 64 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia (UE) 2015/848, określono w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.
4. Standardowy formularz stosowany w celu składania elektronicznych wniosków o informacje przez europejski portal „e-Sprawiedliwość”, o którym mowa w art. 27 ust. 4 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) 2015/848, określono w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dnia 26 czerwca 2017 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane w państwach członkowskich zgodnie z Traktatami.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 czerwca 2017 r.

W imieniu Komisji
Jean-Claude JUNCKER
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

- BG **Съобщение за производство по несъстоятелност**
ES **Anuncio de procedimiento de insolvencia**
CS **Oznámení o insolvenčním řízení**
DA **Meddelelse om indledning af insolvensbehandling**
DE **Mitteilung über ein Insolvenzverfahren**
EN **Notice of insolvency proceedings**
ET **Maksejõuetusmenetluse teatis**
EL **Ανακοίνωση διαδικασίας αφερεγγυότητας**
FR **Note concernant la procédure d'insolvabilité**
GA **Fógra faoi imeachtaí dócmhainneachta**
HR **Obavijest o postupku u slučaju nesolventnosti**
IT **Avviso di procedura d'insolvenza**
LV **Paziņojums par maksātnespējas procedūru**
LT **Pranešimas apie nemokumo bylą**
HU **Értesítés fizetésképtelenségi eljárásról**
MT **Avviż ta' proċedimenti ta' insolvenza**
NL **Kennisgeving van insolventieprocedure**
PL **Powiadomienie o postępowaniu upadłościowym**
PT **Aviso sobre processo de insolvência**
RO **Notificare privind procedura de insolvență**
SK **Oznam o insolvenčnom konaní**
SL **Obvestilo o postopku v primeru insolventnosti**
FI **Ilmoitus maksukyvyttömyysmenettelystä**
SV **Underrättelse om insolvensförfaranden**

(Art. 54 ust. 3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego, Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 19).

WAŻNE INFORMACJE DLA WIERZYCIELI

Zgodnie z art. 54 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego informujemy wierzycieli, że przeciwko ich dłużnikowi (wskazanemu w pkt 1 niniejszego formularza) wszczęto postępowanie upadłościowe ⁽¹⁾ w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej.

- Prosimy o zgłoszenie wszelkich wierzytelności, jakie przysługują Państwu wobec dłużnika, zgodnie z informacjami przedstawionymi poniżej.
- W późniejszym terminie mogą Państwo otrzymać osobne powiadomienie, w którym zostaną Państwo wezwani do zgłoszenia swoich wierzytelności wobec dłużnika, z zastrzeżeniem krajowych wymogów prawnych dotyczących zgłaszania takich wierzytelności.
- Nie jest wymagane, aby zgłaszali Państwo swoje wierzytelności osobno.

Osoby wezwane do zgłoszenia swoich wierzytelności mogą skorzystać w tym celu ze standardowego formularza do zgłaszania wierzytelności, który

- jest dołączony do niniejszego powiadomienia lub
- można pobrać ze strony internetowej:

Język

Wierzytelności można zgłaszać w dowolnym języku urzędowym instytucji Unii Europejskiej. Niezależnie od tego, na późniejszym etapie mogą Państwo zostać poproszeni o dostarczenie tłumaczenia na język urzędowy państwa członkowskiego wszczęcia postępowania lub – jeżeli w tym państwie jest kilka języków urzędowych – na język urzędowy lub jeden z języków urzędowych miejsca, w którym wszczęto postępowanie upadłościowe, lub na inny język, który to państwo członkowskie wskazało jako język akceptowany (języki wskazane przez państwa członkowskie można znaleźć tutaj: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-pl.do?init=true] ⁽²⁾).

Informacje dodatkowe

Więcej informacji na temat postępowań upadłościowych w państwach członkowskich można znaleźć pod poniższym adresem internetowym: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-pl.do?init=true] ⁽²⁾

Ważne informacje dotyczące postępowania upadłościowego, którego dotyczy niniejsze powiadomienie, można śledzić na poniższej stronie internetowej europejskiego portalu „e-Sprawiedliwość”: [...] ⁽²⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ „Postępowanie upadłościowe” oznacza postępowanie w rozumieniu art. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego (Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 19). Wykaz tych postępowań znajduje się w załączniku A do tego rozporządzenia.

⁽²⁾ Przy korzystaniu z niniejszego formularza prosimy zawsze zwrócić uwagę, czy hiperłącze rzeczywiście kieruje do strony internetowej europejskiego portalu „e-Sprawiedliwość”.

⁽³⁾ Proszę zwrócić uwagę, że ta usługa europejskiego portalu „e-Sprawiedliwość” zostanie wprowadzona z dniem 26 czerwca 2019 r. (zob. art. 92 rozporządzenia (UE) 2015/848).

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYPEŁNIENIA NINIEJSZEGO FORMULARZA

Niniejszy standardowy formularz powiadomienia wypełnia sąd właściwy dla postępowania upadłościowego przeciwko dłużnikowi albo zarządca powołany przez ten sąd w takim postępowaniu.

Formularz należy przesłać znanym wierzycielom w innych państwach członkowskich.

Język formularza

Niniejszy formularz powiadomienia przekazywany jest w języku urzędowym państwa wszczęcia postępowania lub – jeżeli w tym państwie członkowskim jest kilka języków urzędowych – w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych miejsca wszczęcia postępowania upadłościowego, lub w innym języku, który państwo to wskazało zgodnie z art. 55 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2015/848, jako język akceptowany, jeżeli można zakładać, że język ten jest dla wierzycieli zagranicznych łatwiejszy do zrozumienia.

Sposoby powiadamiania

Aby zapewnić szybkie przekazywanie informacji wierzycielom mającym miejsce zamieszkania lub siedzibę w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, rozporządzenia (WE) nr 1393/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego doręczania dokumentów ⁽¹⁾ nie stosuje się w odniesieniu do obowiązku informowania wierzycieli.

Instrukcja dotycząca wypełnienia poszczególnych punktów formularza

Sekcję II formularza należy wypełnić tylko wówczas, gdy w niniejszym powiadomieniu sąd/zarządca **wzywa jednocześnie wierzyciela** do zgłoszenia wierzytelności wobec dłużnika. Jeżeli sekcja II nie zostanie wypełniona, sąd/zarządca ma obowiązek wystosować kolejne powiadomienie do wierzycieli zagranicznych w chwili, gdy na mocy właściwego prawa upadłościowego powstanie obowiązek dokonania przez tych wierzycieli osobnego zgłoszenia ich wierzytelności w postępowaniu.

Przy wypełnianiu poszczególnych sekcji formularza proszę zwrócić uwagę, że:

- Podanie informacji w punktach oznaczonych **gwiazdką (*) jest obowiązkowe**.
- Podanie informacji w punktach oznaczonych **dwoma gwiazdkami (**)** **jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek. Warunek ten jest wskazany w nawiasie w odpowiednim punkcie albo w zdaniu poprzedzającym dany punkt**.
- Podanie informacji w punktach **nieoznaczonych symbolem jest dobrowolne**.

W przypadku odesłania do państwa członkowskiego w niniejszym formularzu należy stosować następujące **kody państw**: Austria (AT) Belgia (BE) Bułgaria (BG) Cypr (CY) Republika Czeska (CZ) Niemcy (DE) Estonia (EE) Grecja (EL) Hiszpania (ES) Finlandia (FI) Francja (FR) Chorwacja (HR) Węgry (HU) Irlandia (IE) Włochy (IT) Litwa (LT) Luksemburg (LU) Łotwa (LV) Malta (MT) Niderlandy (NL) Polska (PL) Portugalia (PT) Rumunia (RO) Szwecja (SE) Słowenia (SI) Słowacja (SK) Zjednoczone Królestwo (UK)

W pkt 1.2 „**numer w rejestrze**” oznacza indywidualny numer identyfikacyjny nadany podmiotowi lub osobie zgodnie z prawem krajowym. Jeżeli dłużnik jest spółką lub osobą prawną, numerem tym jest numer nadany w odpowiednim rejestrze krajowym (przedsiębiorstw lub stowarzyszeń). Jeżeli dłużnik jest osobą fizyczną prowadzącą niezależną działalność gospodarczą lub zawodową („przedsiębiorcy”), numerem tym jest numer identyfikacyjny, pod którym prowadzi ona swoją działalność gospodarczą lub zawodową, nadany w państwie członkowskim, w którym wszczęto postępowanie upadłościowe. Jeżeli krajowe prawo upadłościowe państwa członkowskiego, w którym wszczęto postępowanie upadłościowe, przewiduje, że osobę fizyczną prowadzącą niezależną działalność gospodarczą lub zawodową identyfikuje się za pomocą numeru identyfikacji podatkowej lub osobistego numeru identyfikacyjnego dłużnika, należy podać ten numer.

⁽¹⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1393/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 listopada 2007 r. dotyczące doręczania w państwach członkowskich dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych i handlowych (doręczanie dokumentów) oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1348/2000 (Dz.U. L 324 z 10.12.2007, s. 79).

W pkt 2.1 „**typ postępowania upadłościowego**” należy wskazać odpowiedni typ wszczętego postępowania, korzystając z wykazu krajowych postępowań znajdującego się w załączniku A do rozporządzenia (UE) 2015/848, a w odpowiednim przypadku także odpowiedni podtyp wszczętego postępowania zgodnie z prawem krajowym.

W pkt 2.3 „**sąd wszczynający postępowanie upadłościowe**” oznacza organ sądowy lub inny właściwy organ państwa członkowskiego uprawniony na mocy prawa krajowego do wszczęcia postępowania upadłościowego, do potwierdzenia takiego wszczęcia lub do wydawania orzeczeń w toku takiego postępowania.

Data lub ostatni dzień terminu wskazane w pkt 5 nie mogą przypadać wcześniej niż po upływie 30 dni od dnia, w którym ogłoszono wszczęcie postępowania upadłościowego w rejestrze upadłości państwa członkowskiego wszczęcia postępowania, albo – jeżeli informacje dotyczące dłużnika nie znajdują się w krajowym rejestrze – od dnia otrzymania niniejszego powiadomienia przez wierzyciela.

SEKCJA I

Opis sprawy

1. DŁUŻNIK

1.1. Nazwa (*)

1.1.1. Nazwa (jeżeli dłużnik jest spółką lub osobą prawną):

lub

1.1.2. Nazwisko:

1.1.3. Imię (imiona):

(jeżeli dłużnik jest osobą fizyczną)

1.2. Numer w rejestrze (należy wypełnić, jeżeli taki numer istnieje na mocy przepisów prawa krajowego w państwie członkowskim, w którym wszczęto postępowanie upadłościowe): (**)

1.3. Adres (o ile nie stosuje się pkt 1.5) (**):

1.3.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

1.3.2. Miejscowość i kod pocztowy:

1.3.3. Państwo:

1.4. Inny adres:

1.4.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

1.4.2. Miejscowość i kod pocztowy:

1.4.3. Państwo:

1.5. Data i miejsce urodzenia (należy wypełnić, jeżeli dłużnik jest osobą fizyczną, a jego adres jest zastrzeżony) (**):

1.6. Wszelkie dodatkowe informacje dotyczące tożsamości dłużnika:

1.6.1. Osobisty numer identyfikacyjny dłużnika:

1.6.2. Pełne nazwisko panięńskie matki:

1.6.3. Nazwisko ojca:

1.6.4. Obywatelstwo:

1.6.5. Inne (proszę określić):

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkty nieoznaczone symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

2. POSTĘPOWANIE UPADŁOŚCIOWE

2.1. Typ postępowania upadłościowego wszczętego wobec dłużnika (*):

2.2. Data wszczęcia postępowania upadłościowego (w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2015/848) (*):

2.3. Sąd (*) wszczynający postępowanie upadłościowe (*):

2.3.1. Nazwa:

2.3.2. Adres:

2.3.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

2.3.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:

2.3.2.3. Państwo:

2.4. Sygnatura sprawy (należy wypełnić, jeżeli istnieje) (**):

2.5. Zarządca(-y) powołany(-i) w postępowaniu (należy wypełnić, jeżeli powołano) (**):

2.5.1. Nazwa:

2.5.2. Adres:

2.5.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

2.5.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:

2.5.2.3. Państwo:

2.5.2.4. E-mail:

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkty nieoznaczone symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

(1) Termin „sąd” stosowany w niniejszym punkcie oznacza – zgodnie z art. 2 pkt 6 ppkt (ii) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego – organ sądowy lub inny właściwy organ państwa członkowskiego uprawniony do wszczęcia postępowania upadłościowego, do potwierdzenia takiego wszczęcia lub do wydawania orzeczeń w toku takiego postępowania.

SEKCJA II

Informacje dotyczące zgłaszania wierzytelności

3. ORGAN LUB INSTYTUCJA WŁAŚCIWY(-A) DO PRZYJMOWANIA ZGŁOSZEŃ WIERZYTELNOŚCI (*)

Sąd wskazany w pkt 2.3 niniejszego formularza;

lub

Zarządca wskazany w pkt 2.5 niniejszego formularza;

lub

Organ lub instytucja właściwy(-a) do przyjmowania zgłoszeń wierzytelności nie jest osobą wskazaną/organem wskazanym w pkt 2.3 lub 2.5 niniejszego formularza. Jego/jej dane są następujące:

3.1. Nazwa/Imię i nazwisko (należy wypełnić tylko w przypadku, gdy organ lub instytucja właściwy(-a) do przyjmowania zgłoszeń nie jest sądem wskazanym w pkt 2.3 ani zarządcą wskazanym w pkt 2.5 niniejszego formularza) (**):

3.2. Adres (należy wypełnić tylko w przypadku, gdy organ lub instytucja właściwy(-a) do przyjmowania zgłoszeń nie jest sądem wskazanym w pkt 2.3 ani zarządcą wskazanym w pkt 2.5 niniejszego formularza) (**):

3.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

3.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:

3.2.3. Państwo:

3.3. Telefon:

3.4. E-mail:

4. ŚRODKI KOMUNIKACJI, ZA POMOCĄ KTÓRYCH MOŻNA ZGŁOSIĆ WIERZYTELNOŚCI (*)

pocztą (na adres pocztowy wskazany w pkt 3)

tylko listem poleconym

lub

faksem (na poniższy numer faksu):

lub

mailem (na poniższy adres mailowy):

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkt nieoznaczony symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

- tylko zgodnie z następującą normą techniczną (proszę wskazać):

lub

- inne środki komunikacji (proszę określić):

5. TERMINY ZGŁASZANIA WIERZYTELNOŚCI (NALEŻY WYPEŁNIĆ, JEŻELI ISTNIEJA) (**):

- wierzytelności należy zgłosić najpóźniej:

lub

- odesłanie do kryteriów dotyczących obliczania terminu:

6. SKUTKI ZGŁOSZENIA WIERZYTELNOŚCI PO UPŁYWIE TERMINU OKREŚLONEGO W PKT 5 (*)

- Będą Państwo musieli pokryć wszelkie dodatkowe koszty związane ze zgłoszeniem wierzytelności po upływie wyznaczonego terminu.
- Zostaną Państwo wyłączeni z (częściowych lub ostatecznych) podziałów funduszy masy upadłości dokonanych przed zgłoszeniem (lub dopuszczeniem) Państwa wierzytelności.
- Stracą Państwo prawo głosu w procesach podejmowania decyzji i na spotkaniach wierzycieli, które będą miały miejsce przed zgłoszeniem Państwa wierzytelności.
- Będą Państwo musieli złożyć indywidualny wniosek do sądu o dopuszczenie Państwa wierzytelności.
- Zobowiązanie dłużnika związane z Państwa wierzytelnością zostanie uznane za wygasłe w kontekście postępowania.
- Państwa wierzytelność może nie zostać uwzględniona w postępowaniu.
- Uchylone zostaną prawa do zabezpieczenia lub uprzywilejowanie związane z Państwa wierzytelnością.
- Inne (proszę określić):

7. INNE WARUNKI, KTÓRE MUSZĄ BYĆ SPEŁNIONE PRZY ZGŁASZANIU WIERZYTELNOŚCI

- Prawo mające zastosowanie do postępowania upadłościowego wymaga, by kwota wierzytelności (pkt 6.1.8 standardowego formularza „Zgłoszenie wierzytelności”) i koszty związane z dochodzeniem tej wierzytelności (pkt 6.4.3 standardowego formularza „Zgłoszenie wierzytelności”) były podane w walucie państwa członkowskiego, w którym wszczęto postępowanie upadłościowe. Są to następujące waluty:
- euro (EUR) lew bułgarski (BGN) korona czeska (CZK) kuna chorwacka (HRK) forint węgierski (HUF) złoty polski (PLN) lej rumuński (RON) korona szwedzka (SEK) funt brytyjski (GBP)

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkt nieoznaczony symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

Inne (proszę określić):

8. OBOWIĄZKI WIERZYCIELI, KTÓRYCH WIERZYTELNOŚCI SĄ UPRZYWILEJOWANE LUB ZABEZPIECZONE RZECZOWO (*)

- Zgłaszając wierzytelności, muszą Państwo wyraźnie poinformować o ich szczególnym charakterze, lub
- jest wymagane, aby zgłosili Państwo swoje wierzytelności, lub
- nie jest wymagane, aby zgłosili Państwo swoje wierzytelności, lub
- jest wymagane, aby zgłosili Państwo jedynie tę część swoich wierzytelności, która nie jest pokryta wartością zabezpieczenia lub nie ma uprzywilejowanego charakteru; lub
- muszą Państwo wskazać kwotę, do wysokości której wierzytelności są prawdopodobnie zabezpieczone
- inne (proszę określić):

9. WIERZYTELNOŚCI O NIŻSZYM STOPNIU UPRZYWILEJOWANIA

- Wierzytelności o niższym stopniu uprzywilejowania i wierzytelności podporządkowane zgłasza się tylko na wyraźne żądanie sądu upadłościowego.

10. DODATKOWE INFORMACJE, KTÓRE MOGĄ ISTOTNE W PRZYPADKU DANEGO WIERZYCIELA

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkt nieoznaczony symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

SEKCJA III

Data i podpis

Niniejsze powiadomienie zostało wystosowane przez:

Nazwa/Imię i nazwisko:

jako

- sąd właściwy dla postępowania upadłościowego
- zarządca wyznaczony w postępowaniu upadłościowym

Sporządzono w,

dnia

Podpis lub pieczęć

ZAŁĄCZNIK II

BG	Предявяване на вземания
ES	Presentación de créditos
CS	Příhláška pohledávky
DA	Anmeldelse af fordringer
DE	Forderungsanmeldung
ET	Nõuete esitamine
EL	Αναγγελία απαιτήσεων
EN	Lodgement of claims
FR	Production de créances
GA	Taisceadh éileamh
HR	Prijava tražbina
IT	Insinuazione di crediti
LV	Prasījumu iesniegšana
LT	Reikalavimų pateikimas
HU	Követelések előterjesztése
MT	Tressiq ta' pretensjonijiet
NL	Indiening van schuldvorderingen
PL	Zgłoszenie wierzytelności
PT	Reclamação de créditos
RO	Depunerea cererilor de admitere a creanțelor
SK	Prihláška pohľadávok
SL	Prijava terjatev
FI	Saatavien ilmoittaminen
SV	Anmälan av fordringar

(Art. 55 ust. 1–3 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego, Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 19).

Zwracam się do Państwa w związku z postępowaniem upadłościowym określonym poniżej i zgłaszam moją wierzytelność/moje wierzytelności do masy upadłości, jak następuje:

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYPEŁNIENIA NINIEJSZEGO FORMULARZA

Niniejszy standardowy formularz zgłoszeniowy należy stosować do zgłaszania wierzytelności zgodnie z rozdziałem IV rozporządzenia (UE) 2015/848 w sprawie postępowania upadłościowego. Wnioski o wyłączenie niektórych przedmiotów z majątku dłużnika należy składać zgodnie z prawem krajowym.

Nie ma obowiązku stosowania niniejszego standardowego formularza zgłoszeniowego do zgłaszania wierzytelności. Zgłoszenie wierzytelności dokonane za pomocą innych środków niż niniejszy standardowy formularz musi jednak zawierać wszystkie informacje oznaczone jako obowiązkowe w formularzu.

Język

Wierzytelności można zgłaszać w dowolnym języku urzędowym instytucji Unii Europejskiej. Niezależnie od tego, na późniejszym etapie mogą Państwo zostać poproszeni o dostarczenie tłumaczenia na język urzędowy państwa członkowskiego wszczęcia postępowania lub – jeżeli w tym państwie jest kilka języków urzędowych – na język urzędowy lub jeden z języków urzędowych miejsca, w którym wszczęto postępowanie upadłościowe, lub na inny język, który to państwo członkowskie wskazało jako język akceptowany (języki wskazane przez państwa członkowskie można znaleźć tutaj: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-pl.do?init=true ⁽¹⁾])

W przypadku odesłania do państwa członkowskiego w niniejszym formularzu należy stosować następujące **kody państw**: Austria (AT) Belgia (BE) Bułgaria (BG) Cypr (CY) Republika Czeska (CZ) Niemcy (DE) Estonia (EE) Grecja (EL) Hiszpania (ES) Finlandia (FI) Francja (FR) Chorwacja (HR) Węgry (HU) Irlandia (IE) Włochy (IT) Litwa (LT) Luksemburg (LU) Łotwa (LV) Malta (MT) Niderlandy (NL) Polska (PL) Portugalia (PT) Rumunia (RO) Szwecja (SE) Słowenia (SI) Słowacja (SK) Zjednoczone Królestwo (UK)

Przy wypełnianiu poszczególnych sekcji formularza proszę zwrócić uwagę, że:

- Podanie informacji w punktach oznaczonych **gwiazdką (*) jest obowiązkowe**.
- Podanie informacji w punktach oznaczonych **dwoma gwiazdkami (**)** jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek. **Warunek ten jest podany w nawiasie w danym punkcie.**
- Podanie informacji w punktach **nieoznaczonych symbolem jest dobrowolne**.

Jeżeli mają Państwo **do zgłoszenia większą liczbę wierzytelności**, konieczne jest wypełnienie pkt 6–10 osobno dla każdej wierzytelności.

Ważne informacje dotyczące pkt 1 i 2 mogą Państwo znaleźć w sekcji I formularza powiadomienia o wszczęciu zagranicznego postępowania upadłościowego. Formularz ten jest opatrzony nagłówkiem „powiadomienie o postępowaniu upadłościowym” i został Państwu przesłany przez zagraniczny sąd, który wszczął postępowanie upadłościowe, lub przez zarządcę powołanego przez ten sąd w postępowaniu upadłościowym.

W pkt 1.1 „**sąd wszczynający postępowanie**” oznacza organ sądowy lub inny właściwy organ państwa członkowskiego uprawniony na mocy prawa krajowego do wszczęcia postępowania upadłościowego, do potwierdzenia takiego wszczęcia lub do wydawania orzeczeń w toku takiego postępowania.

Pkt 1.2 należy wypełnić tylko wówczas, gdy postępowanie upadłościowe ma sygnaturę sprawy w państwie członkowskim, w którym zostało wszczęte. **Pkt 1.3** należy wypełnić tylko wtedy, gdy w sprawie powołano zarządcę.

W pkt 2.2 i 3.3 „**numer w rejestrze**” oznacza indywidualny numer identyfikacyjny nadany podmiotowi lub osobie zgodnie z prawem krajowym. Jeżeli dłużnik jest spółką lub osobą prawną, numerem tym jest numer nadany w odpowiednim rejestrze krajowym (przedsiębiorstw lub stowarzyszeń). Jeżeli dłużnik jest osobą fizyczną prowadzącą niezależną działalność gospodarczą lub zawodową (przedsiębiorcy), numerem tym jest numer identyfikacyjny, pod którym prowadzi ona swoją działalność gospodarczą lub zawodową, nadany w państwie członkowskim, w którym wszczęto postępowanie upadłościowe. Jeżeli krajowe prawo upadłościowe państwa członkowskiego, w którym wszczęto postępowanie upadłościowe, przewiduje, że osobę fizyczną prowadzącą niezależną działalność gospodarczą lub zawodową identyfikuje się za pomocą numeru identyfikacji podatkowej lub osobistego numeru identyfikacyjnego dłużnika, należy podać ten numer.

(1) Przy korzystaniu z niniejszego formularza prosimy zawsze zwrócić uwagę, czy hiperłącze rzeczywiście kieruje do strony internetowej europejskiego portalu „e-Sprawiedliwość”.

W **pkt 4** należy zaznaczyć pierwsze pole wyboru (informacja, że osobą zgłaszającą wierzytelność jest sam kredytodawca, wskazany w pkt 3) tylko wówczas, gdy wierzyciel jest osobą fizyczną. Jeżeli zaznaczone zostanie drugie pole wyboru (informacja, że osobą zgłaszającą wierzytelność jest inna osoba niż wierzyciel wskazany w pkt 3), należy wypełnić pkt 4.1–4.6, przy czym pkt 4.1, 4.2 i 4.6 są polami obowiązkowymi.

W pkt 6.2 „**data powstania wierzytelności**” oznacza punkt w czasie, w którym powstało zobowiązanie dłużnika wobec wierzyciela (zawarcie umowy, wystąpienie szkody na mieniu lub na osobie). W pkt 6.3 „**data, z którą wierzytelność stała się wymagalna**” oznacza punkt w czasie, w którym na dłużniku spoczął obowiązek spełnienia świadczenia z tytułu zobowiązania (płatność stała się wymagalna). **Ustawowej kary za zwłokę w płatności**, której wysokość oblicza się jako odsetek kwoty głównej wierzytelności, należy dochodzić w postaci odsetek ustawowych (zob. pkt 6.1.3).

W pkt 7, jeżeli są Państwo **wierzycielem uprzywilejowanym**, Państwa wierzytelności mają, na mocy prawa krajowego, wyższą kolejność zaspokojenia niż inne kategorie wierzytelności. W pkt 8 **zabezpieczenie rzeczowe** oznacza wszelkie zabezpieczenia, jakie posiadają Państwo na pokrycie swojej wierzytelności wobec dłużnika. Takie zabezpieczenie może mieć różne formy, takie jak zastaw ścisły na określonym składniku majątkowym lub zastaw nieskonkretyzowany na zbiorze aktywów.

W pkt 9 dotyczącym **potrącenia**, jeżeli wierzyciel jest instytucją finansową i wnioskuje o dokonanie potrącenia z wierzytelnościami dłużnika, należy również podać dane odpowiednich rachunków. Pkt 9.1–9.5 należy wypełnić tylko wówczas, gdy wnioskuje Państwo o dokonanie potrącenia.

Pkt 10: do formularza **muszą być dołączone** kopie dokumentów potwierdzających zgłaszaną wierzytelność.

ZAŁĄCZNIK II

1. POSTĘPOWANIE UPADŁOŚCIOWE

1.1. Nazwa sądu wszczynającego postępowanie upadłościowe (*):

1.2. Sygnatura sprawy (należy wypełnić, jeżeli istnieje) (**):

1.3. Imię i nazwisko zarządcy(-ów) powołanego(-ych) w postępowaniu (należy wypełnić, jeżeli powołano) (**):

2. DŁUŻNIK

2.1. Nazwa (*)

2.1.1. Nazwa (jeżeli dłużnik jest spółką lub osobą prawną):

lub

2.1.2. Nazwisko:

2.1.3. Imię (imiona):

(jeżeli dłużnik jest osobą fizyczną)

2.2. Numer w rejestrze (należy wypełnić, jeżeli taki numer istnieje na mocy przepisów prawa krajowego w państwie członkowskim, w którym dłużnik ma główny ośrodek podstawowej działalności) (**):

2.3. Adres (o ile nie stosuje się pkt 2.4) (**)

2.3.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

2.3.2. Miejscowość i kod pocztowy:

2.3.3. Państwo:

2.4. Data i miejsce urodzenia (należy wypełnić, jeżeli dłużnik jest osobą fizyczną, a jego adres jest zastrzeżony) (**):

3. INFORMACJE DOTYCZĄCE WIERZYCIELA, KTÓRY POSIADA WIERZYTELNOŚĆ/WIERZYTELNOŚCI

3.1. Nazwa (*):

3.1.1. Nazwa:

3.1.2. Przedstawiciel prawny:

(jeżeli wierzyciel jest spółką lub osobą prawną)

lub

3.1.3. Nazwisko:

3.1.4. Imię (imiona):

(jeżeli wierzyciel jest osobą fizyczną)

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkt nieoznaczony symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

ZAŁĄCZNIK II

3.2. Adres pocztowy (*):

3.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

3.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:

3.2.3. Państwo:

3.3. Osobisty numer identyfikacyjny lub numer w rejestrze (jeżeli istnieją):

3.4. Osoba wyznaczona do kontaktów

3.4.1. Imię i nazwisko (jeżeli jest to osoba inna niż wierzyciel):

3.4.2. E-mail:

3.4.3. Numer telefonu:

3.5. Numer referencyjny wierzyciela:

4. INFORMACJE O OSOBIE, KTÓRA ZGŁASZA WIERZYTELNOŚĆ W IMIENIU WIERZYCIELA WSKAZANEGO W PKT 3

 ta sama osoba, którą wskazano w pkt 3;

lub

 inna osoba niż wierzyciel wskazany w pkt 3. Dane tej osoby są następujące:

4.1. Nazwa (*):

4.2. Adres pocztowy (*):

4.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

4.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:

4.2.3. Państwo:

4.3. E-mail:

4.4. Numer telefonu:

4.5. Faks:

4.6. Relacja z wierzycielem wskazanym w pkt 3 (*):

 prawnik (działający na podstawie pełnomocnictwa); lub członek zarządu wierzyciela lub inny przedstawiciel wierzyciela upoważniony do działania w jego imieniu na mocy obowiązujących przepisów prawa spółek; lub

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkt nieoznaczony symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

ZAŁĄCZNIK II

- pracownik wierzyciela; lub
- stowarzyszenie ochrony wierzycieli; lub
- zarządca powołany w ubocznym/wtórny postępowaniu upadłościowym; lub
- zarządca powołany w głównym postępowaniu upadłościowym; lub
- inna (proszę określić):

5. DANE RACHUNKU BANKOWEGO, NA KTÓRY NALEŻY PRZELAĆ WSZELKIE KWOTY Z PODZIAŁU FUNDUSZÓW MASY UPADŁOŚCI Z TYTUŁU ZGŁOSZONYCH WIERZYTELNOŚCI

5.1. Nazwa/Imię i nazwisko posiadacza rachunku:

5.2. Państwo członkowskie, w którym prowadzony jest rachunek bankowy (proszę podać kod ISO):

5.3. Numer rachunku:

5.3.1. IBAN:

5.3.2. BIC:

6. ZGŁASZANA WIERZYTELNOŚĆ:

6.1. Kwota wierzytelności (*):

6.1.1. Kwota główna (*):

6.1.2. Czy roszczenie obejmuje odsetki? (*)

 Nie Tak

6.1.3. Jeżeli tak, czy odsetki są:

 umowne, czy też ustawowe

Jeżeli odsetki są ustawowe, należy je obliczyć zgodnie z (proszę podać odpowiednie przepisy ustawowe):

6.1.4. Odsetki należne: od (data (dd/mm/rrrr) lub zdarzenie)

do (data (dd/mm/rrrr) lub zdarzenie).

6.1.5. Stopa procentowa

6.1.5.1. ... % od (data) do (data)

6.1.5.2. ... % od (data) do (data)

6.1.5.3. ... % od (data) do (data)

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkt nieoznaczony symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

ZAŁĄCZNIK II

6.1.6. Skapitalizowana kwota odsetek:

6.1.7. Kwota wierzytelności ogółem (pkt 6.1.1 + pkt 6.1.6) (*):

6.1.8. Waluta (*):

euro (EUR) lew bułgarski (BGN) korona czeska (CZK) kuna chorwacka (HRK) forint węgierski (HUF) złoty polski (PLN) lej rumuński (RON) korona szwedzka (SEK) funt brytyjski (GBP) inna (proszę podać kod ISO):

6.2. Data powstania wierzytelności (*):

6.3. Data, z którą wierzytelność stała się wymagalna (jeżeli inna niż w pkt 6.2):

6.4. Koszty dochodzenia wierzytelności poniesione przed wszczęciem postępowania upadłościowego (należy wypełnić, jeżeli wierzyciel występuje o ich zwrot) (**):

6.4.1. kwota takich kosztów:

6.4.2. opis kosztów:

6.4.3. Waluta:

euro (EUR) lew bułgarski (BGN) korona czeska (CZK) kuna chorwacka (HRK) forint węgierski (HUF) złoty polski (PLN) lej rumuński (RON) korona szwedzka (SEK) funt brytyjski (GBP) inna (proszę podać kod ISO):

6.5. Rodzaj wierzytelności (*):

- wierzytelność dotyczy zobowiązania umownego dłużnika
- zobowiązanie dłużnika wynikające z umyślnie popełnionego czynu niedozwolonego
- wierzytelność wynika z innego zobowiązania pozaumownego
- wierzytelność dotyczy prawa rzeczowego wierzyciela
- [zaległe świadczenia alimentacyjne, których dłużnik nie uregulował umyślnie, z naruszeniem obowiązku alimentacyjnego]
- roszczenia wynikające z umowy o pracę
- wierzytelność podatkowa
- wierzytelność z tytułu składek na zabezpieczenie społeczne
- inne (proszę określić)

7. CZY POWOŁUJĄ SIĘ PAŃSTWO NA UPRZYWILEJOWANIE WIERZYTELNOŚCI (*)

- nie
- tak

jeżeli tak, proszę określić:

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkt nieoznaczony symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

ZAŁĄCZNIK II

8. CZY POWOŁUJĄ SIĘ PAŃSTWO NA

- zabezpieczenie rzeczowe;
- zastrzeżenie własności;
- inne prawo do odrębnego zaspokojenia z określonych składników majątkowych dłużnika?

8.1. opis mienia stanowiącego przedmiot zabezpieczenia, zastrzeżenia własności lub innego prawa do odrębnego zaspokojenia:

8.2. data oficjalnego ustanowienia zastawu, hipoteki, innego zabezpieczenia (proszę określić), zastrzeżenia własności lub innego prawa do odrębnego zaspokojenia:

8.3. Jeżeli zabezpieczenie, zastrzeżenie własności lub inne prawo do odrębnego zaspokojenia zostało zarejestrowane przez właściwy organ publiczny – datę i miejsce dokonania rejestracji oraz numer wpisu w rejestrze (*):

9. CZY DŁUŻNIK MA WOBEC PAŃSTWA (WOBEC WIERZYCIELA) WIERZYTELNOŚĆ, KTÓRA MOŻE ZOSTAĆ POTRĄCONA? (**)

- tak (w takim przypadku należy podać szczegółowe informacje poniżej)
- nie

9.1. Kwota wierzytelności dłużnika, która może zostać potrącona wobec wierzyciela, na dzień wszczęcia postępowania upadłościowego:

9.2. Data powstania wierzytelności dłużnika wskazanej w pkt 9.1:

9.3. Kwota wierzytelności pozostała po potrąceniu (pkt 6.1.7–9.1):

9.4. Waluta:

- euro (EUR) lew bułgarski (BGN) korona czeska (CZK) kuna chorwacka (HRK) forint węgierski (HUF) złoty polski (PLN) lej rumuński (RON) korona szwedzka (SEK) funt brytyjski (GBP) inna (proszę podać kod ISO):

9.5. Informacje identyfikujące wierzytelność dłużnika, o potrącenie której wnioskuje wierzyciel:

10. WYKAZ ZAŁĄCZONYCH KOPII DOKUMENTÓW POTWIERDZAJĄCYCH ZGŁOSZENIE:

Punkty oznaczone symbolem (*): podanie informacji jest obowiązkowe.

Punkty oznaczone symbolem (**): podanie informacji jest obowiązkowe, jeżeli spełniony jest określony warunek.

Punkt nieoznaczony symbolem: podanie informacji jest fakultatywne/nieobowiązkowe.

Oświadczam, że informacje zawarte w niniejszym wniosku są – zgodnie z moją najlepszą wiedzą – prawdziwe i kompletne.

Sporządzono w, data

Podpis

ZAŁĄCZNIK III

Sprzeciw dotyczący grupowego postępowania koordynacyjnego

Art. 64 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego, Dz.U. L 141 z 5.6.2015, s. 19.

Ja, niżej podpisany, działający jako zarządca powołany dla członka grupy przedsiębiorstw, którego powiadomiono o wniosku o wszczęcie „grupowego postępowania koordynacyjnego” zgodnie z art. 63 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego, niniejszym

wnoszę sprzeciw wobec

a) objęcia postępowania upadłościowego, w którym zostałem powołany, grupowym postępowaniem koordynacyjnym;

lub

b) osoby zaproponowanej na koordynatora.

ZAŁĄCZNIK III

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA UPADŁOŚCIOWEGO CZŁONKA GRUPY PRZEDSIĘBIORSTW, DLA KTÓREGO ZOSTAŁEM POWOŁANY (*)
 - 1.1. Typ postępowania upadłościowego wszczętego wobec dłużnika:
 - 1.2. Data wszczęcia postępowania upadłościowego (w rozumieniu rozporządzenia (UE) 2015/848):
 - 1.3. Sąd wszczynający postępowanie upadłościowe:
 - 1.3.1. Nazwa:
 - 1.3.2. Adres:
 - 1.3.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
 - 1.3.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:
 - 1.3.2.3. Państwo:
 - 1.4. Sygnatura sprawy (należy wypełnić, jeżeli istnieje):
 - 1.5. Moje dane kontaktowe:
 - 1.5.1. Nazwa:
 - 1.5.2. Adres:
 - 1.5.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
 - 1.5.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:
 - 1.5.2.3. Państwo:
 - 1.5.3. E-mail:
 - 1.6. DŁUŻNIK:
 - 1.6.1. Nazwa:
 - 1.6.2. Numer w rejestrze (należy wypełnić, jeżeli istnieje):
 - 1.6.3. Adres:
 - 1.6.3.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
 - 1.6.3.2. Miejscowość i kod pocztowy:
 - 1.6.3.3. Państwo:

ZAŁĄCZNIK III

2. INFORMACJE DOTYCZĄCE „GRUPOWEGO POSTĘPOWANIA KOORDYNACYJNEGO” BĘDĄCEGO PRZEDMIOTEM WNIOSKU

2.1. Sąd, do którego złożono wniosek o wszczęcie grupowego postępowania koordynacyjnego (do którego należy wysłać sprzeciw)

2.1.1. Nazwa (*):

2.1.2. Adres (*):

2.1.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

2.1.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:

2.1.2.3. Państwo:

2.1.3. E-mail:

2.1.4. Faks:

2.2. Sygnatura sprawy w sądzie, do którego skierowano wniosek o wszczęcie grupowego postępowania koordynacyjnego (*):

2.3. Osoba zaproponowana na koordynatora grupy:

2.3.1. Nazwa:

2.3.2. Adres:

2.3.2.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:

2.3.2.2. Miejscowość i kod pocztowy:

2.3.2.3. Państwo:

3. DATA OTRZYMANIA POWIADOMIENIA Z SĄDU WSKAZANEGO W PKT 2.1 WNIOSKU O WSZCZĘCIE GRUPOWEGO POSTĘPOWANIA KOORDYNACYJNEGO (*)

4. WSZELKIE UWAGI UZASADNIAJĄCE SPRZECIW

5. WYKAZ ZAŁĄCZONYCH KOPII DOKUMENTÓW (JEŻELI DOTYCZY)

Sporządzono w, data

Podpis

ZAŁĄCZNIK III

WAŻNE INFORMACJE

Nie ma obowiązku stosowania niniejszego standardowego formularza do zgłaszania sprzeciwów.

Sprzeciw wnosi się do sądu wskazanego w pkt 2.1 niniejszego formularza.

Sprzeciw wnosi zarządca powołany w postępowaniu upadłościowym członka grupy, który jest objęty wnioskiem o wszczęcie „grupowego postępowania koordynacyjnego”.

Sprzeciw wnosi się w terminie 30 dni od otrzymania przez zarządcę powiadomienia o wniosku o wszczęcie grupowego postępowania koordynacyjnego.

Przed podjęciem decyzji dotyczącej uczestnictwa w „grupowym postępowaniu koordynacyjnym”, zarządca musi uzyskać zgodę, jaka może być wymagana na mocy prawa państwa wszczęcia postępowania, w którym został on powołany.

Podanie informacji w punktach oznaczonych **gwiazdką (*) jest obowiązkowe.**

W pkt 1.1 formularza „typ postępowania upadłościowego” należy wskazać odpowiedni typ wszczętego postępowania, korzystając z wykazu krajowych postępowań znajdującego się w załączniku A do rozporządzenia (UE) 2015/848, a w odpowiednim przypadku także odpowiedni podtyp wszczętego postępowania zgodnie z prawem krajowym.

W pkt 1.3 „**sąd wszczynający postępowanie upadłościowe**” oznacza organ sądowy lub inny właściwy organ państwa członkowskiego uprawniony na mocy prawa krajowego do wszczęcia postępowania upadłościowego, do potwierdzenia takiego wszczęcia lub do wydawania orzeczeń w toku takiego postępowania.

W pkt 1.6.2 „**numer w rejestrze**” oznacza indywidualny numer identyfikacyjny nadany podmiotowi lub osobie zgodnie z prawem krajowym. Jeżeli dłużnik jest spółką lub osobą prawną, numerem tym jest numer nadany w odpowiednim rejestrze krajowym (przedsiębiorstw lub stowarzyszeń).

Proszę zwrócić uwagę, że **wypełnienie pkt 4 i 5** może być konieczne **tylko** w przypadku, gdy wnoszą Państwo sprzeciw wobec osoby zaproponowanej na koordynatora.

ZAŁĄCZNIK IV

WNIOSEK O DOSTĘP DO INFORMACJI

Dostęp do informacji o niektórych osobach fizycznych, zawartych w rejestrach upadłości w [nazwy odpowiednich państw członkowskich ⁽¹⁾] zależy od wystąpienia z wnioskiem do właściwego organu. W [nazwy odpowiednich państw członkowskich ⁽²⁾] muszą Państwo ponadto wykazać uzasadnioną potrzebę dostępu do takich informacji. (Art. 27 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2015/848 z dnia 20 maja 2015 r. w sprawie postępowania upadłościowego)

Wskazane powyżej państwa członkowskie mogą uzależniać dostęp do informacji od spełnienia takich warunków tylko wówczas, gdy informacje te dotyczą tzw. „dłużników – konsumentów”, tzn. dłużników, którzy są osobami fizycznymi nieprowadzącymi niezależnej działalności gospodarczej ani zawodowej albo którzy prowadzą taką działalność, ale postępowanie upadłościowe nie odnosi się do tej działalności (art. 27 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2015/848).

Mogą Państwo zwrócić się o dostęp do takich informacji do właściwych organów odpowiednich państw członkowskich, wypełniając poniższy formularz.

Formularz oraz dołączone do niego oryginały lub tłumaczenia dokumentów mogą być sporządzone w dowolnym języku urzędowym Unii Europejskiej.

Mogą Państwo złożyć wniosek we właściwym organie odpowiedniego państwa członkowskiego drogą elektroniczną, za pośrednictwem europejskiego portalu „e-Sprawiedliwość”, klikając na przycisk „Wyślij” znajdujący się na dole formularza.

Europejski portal „e-Sprawiedliwość” świadczy pomoc tylko w zakresie wysyłania wniosków drogą elektroniczną. Po złożeniu wniosku do właściwego organu danego państwa członkowskiego wszelka korespondencja z organami tego państwa członkowskiego (w tym przekazanie informacji będących przedmiotem wniosku po jego zaakceptowaniu) będzie mieć charakter dwustronny i będzie przesyłana na adres kontaktowy podany przez Państwo w wypełnionym formularzu.

Zwracamy uwagę, że po wysłaniu wniosku:

- organ, do którego kierowany jest wniosek, musi Państwu udzielić odpowiedzi w ciągu 3 dni roboczych;
- nie można od Państwa żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentów uzasadniających wniosek ani pokrycia ewentualnych kosztów tłumaczenia poniesionych przez właściwy organ.

⁽¹⁾ Formularz na stronie internetowej europejskiego portalu „e-Sprawiedliwość” powinien zawierać wykaz państw członkowskich, które zdecydowały się skorzystać z możliwości przewidzianej w art. 27 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2015/848, aby informacje były udostępniane po wystąpieniu z indywidualnym wnioskiem do ich organów.

⁽²⁾ Formularz na stronie internetowej europejskiego portalu „e-Sprawiedliwość” powinien zawierać wykaz państw członkowskich, które zdecydowały się skorzystać z możliwości przewidzianej w art. 27 ust. 4 rozporządzenia (UE) 2015/848, aby informacje były udostępniane po wykazaniu przez wnioskodawcę uzasadnionej potrzeby dostępu do danych informacji.

ZAŁĄCZNIK IV

1. PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE, DO KTÓREGO WYSYŁANY JEST WNIOSEK
2. WNIOSKODAWCA
 - 2.1. Imię i nazwisko
 - 2.1.1. Nazwisko:
 - 2.1.2. Imię (imiona):
 - 2.2. Dane kontaktowe:
 - 2.2.1. E-mail:

lub
 - 2.2.2. Faks:

lub
 - 2.2.3. Adres pocztowy:
 - 2.2.3.1. Ulica i numer/skrytka pocztowa:
 - 2.2.3.2. Miejscowość i kod pocztowy:
 - 2.2.3.3. Państwo:
3. DŁUŻNIK, KTÓREGO DOTYCZY WNIOSEK O UDOSTĘPNIENIE INFORMACJI
 - 3.1. Nazwa:
 - 3.1.1. Nazwisko:
 - 3.1.2. Imię (imiona):
 - 3.2. Dodatkowe informacje, które mogą ułatwić identyfikację dłużnika (niniejszy punkt należy wypełnić tylko wówczas, gdy dysponują Państwo takimi informacjami; w przypadku niedostarczenia dodatkowych informacji istnieje jednak możliwość, że nie uda się zidentyfikować dłużnika):
 - 3.2.1. Osobisty numer identyfikacyjny dłużnika:
 - 3.2.2. Miejsce i data urodzenia:
 - 3.2.3. Obywatelstwo:
4. UZASADNIONA POTRZEBA DOSTĘPU DO INFORMACJI BĘDĄCYCH PRZEDMIOTEM WNIOSKU ⁽¹⁾
 - 4.1. Krótki opis faktów potwierdzających, że mają Państwo uzasadnioną potrzebę dostępu do informacji będących przedmiotem wniosku:
 - 4.2. Liczba kopii dokumentów dołączonych do wniosku:

(¹) Niniejsze pole należy wypełnić tylko wówczas, gdy państwo członkowskie będące adresatem wniosku wymaga, aby wykazano uzasadnioną potrzebę dostępu do informacji (tymi państwami członkowskimi są: [nazwy odpowiednich państw członkowskich]).